

# *CRISTÓBAL NONATO* DE CARLOS FUENTES: LECTURA DE UNA NOVELA DE CIENCIA FICCIÓN

Faustino Gerardo Cerdán Vargas

## **Presentación**

### **Justificación y antecedentes:**

En la historia de la literatura mexicana, la obra de Carlos Fuentes, desarrollada con igual acierto dentro de la novela, el cuento, el teatro y el ensayo, ocupa desde hace ya varios años un sitio de privilegio; motivo por el cual, los estudios críticos sobre este escritor han sido numerosos y han analizado a profundidad gran cantidad de sus textos. Sin embargo, los especialistas no lo han dicho todo aún en sus acercamientos a los libros de este autor, tras abordar más ciertos títulos en detrimento de otros; y, del mismo modo, con respecto a los géneros literarios en los que se ha distinguido Fuentes, hay aspectos de su escritura que sólo han sido vistos superficialmente y, por lo tanto, ameritan un examen más preciso. Tal es el caso de la incursión de este autor dentro de la ciencia ficción, la cual aparece en su narrativa desde su primer libro (*Los días enmascarados*, 1954), para ser retomada en algunas de sus obras posteriores. Quienes ubican a Fuentes y a algunos de sus relatos dentro de la ficción científica se encuentran Gabriel Trujillo Muñoz (1995: 218), Bernardo Ruiz (1995) y Ramón López Castro (2001: 77). Sin embargo, es necesario ahondar en lo que ellos apenas han esbozado.

He elegido este tema para mi tesis de maestría como una prolongación del estudio realizado para mi titulación de licenciatura, pues creo que da para más de lo ya escrito y la obra de Fuentes es idónea para profundizar en él. Es por ello necesario retomar algunos conceptos básicos de mi tesis anterior. Por ciencia ficción (género iniciado con la aparición de la novela *Frankenstein* de Mary Shelley en 1818), entiendo el conjunto de relatos artísticos que basan su argumento en la problemática que

representa el progreso de la civilización llevado al extremo de proyecciones a futuro, de los peligros que implica el mal uso de los avances tecnológicos y el señalamiento de que dicho progreso material no siempre significa un reforzamiento de los valores humanos. Si bien no se puede negar que pertenezcan a este género las historias de aventuras con viajes espaciales, pistolas de rayos láser y el triunfo reconfortante de los héroes sobre los villanos, creo que las mejores obras de ficción científica son las que ponen énfasis en el probable destino de la humanidad, ya sea en determinados grupos o en su conjunto, sin necesariamente poner por delante el aspecto técnico, el simple avance científico desprovisto de un enfoque humanista. Las palabras del escritor Philip K. Dick sirven para reforzar esta idea: “Creo que la tarea de un escritor de CF, escritor que escribe sobre el futuro, consiste en someter a un examen riguroso [...] las tendencias *de su propia sociedad*, a fin de ver a qué se parecerá el mundo del futuro si estos elementos se desarrollan y devienen dominantes” (Dick citado por Ferreras, 1972: 139-140).

Estas características del género que me ocupa son especialmente importantes en la literatura latinoamericana, en donde siempre ha habido quien piense erróneamente que no pueden existir escritores de ciencia ficción en países estigmatizados con la etiqueta del subdesarrollo en todos los niveles. De modo contrario a esta idea, no sólo hemos tenido autores de creación, sino también estudiosos del tema como José Emilio Pacheco, quien afirma que “La última guerra” (1906), de Amado Nervo, es el primer cuento mexicano de ficción científica (Pacheco, 1999: 158). Trujillo Muñoz, también autor de cuentos y novelas, ubica a su vez a Pacheco dentro de quienes han cultivado este género, lo mismo que a varios escritores, siendo los más conocidos René Avilés Fabila, Emiliano González, José Agustín y Hugo Hiriart (Trujillo Muñoz, 1995: 217-218). Asimismo, otros especialistas que han escrito sobre el tema son Federico Schaffler, Mauricio José Schwarz (ambos también creadores) y el mencionado López

Castro, quien hace una revisión de numerosos autores del género en su libro *Expedición a la ciencia ficción mexicana*, publicado en el 2001.

La ficción científica en México presenta varios casos similares al de Fuentes; pues a pesar de ser un género que en nuestro país cuenta ya con más de un siglo de existencia, es a partir de años recientes cuando se le ha comenzado a estudiar en forma seria, por parte de autores como los mencionados, y se le ha otorgado un lugar dentro del siempre restrictivo canon literario. Por esta causa, cuando se busca información especializada con respecto a los escritores prolíficos que tienen uno o más relatos de ciencia ficción como parte de su labor creativa, es más común encontrar análisis de sus obras pertenecientes a otros géneros, lo cual ha dejado pendiente un campo propicio para la investigación.

Por lo anteriormente dicho, el tema central de esta tesis será la novela *Cristóbal nonato*, publicada por el Fondo de Cultura Económica, dentro de su colección Tierra Firme, en 1987. Con esta narración, que se sumó a las diversas expresiones artísticas derivadas de la cercanía del famoso Quinto Centenario del Descubrimiento de América, el cual se cumpliría el 12 de octubre de 1992, Fuentes logra un excelente relato de anticipación, cuyo valor literario depende de una serie de características que iré examinando con detalle y a medida que vaya avanzando en el desarrollo de este trabajo.

### **Objetivo general:**

Demostrar que *Cristóbal nonato* es perfectamente clasificable como una novela de ciencia ficción (con lo cual se reconoce a su autor como uno de los escritores sobresalientes de este género), por mostrar un futuro posible y nada descabellado para México, con una visión pesimista y antiutópica. Ubicar así esta narración en el contexto de la ficción científica tanto internacional como en el caso particular de la literatura

mexicana, al establecer los rasgos comunes que la relacionan con otras obras y, al mismo tiempo, sus características singulares que la hacen destacar dentro de los textos de creación de Fuentes.

### **Metodología:**

Retomando la investigación realizada en mi tesis de licenciatura, y con el fin de ampliarla, haré un breve recorrido por la historia de la ciencia ficción, tanto en los países donde aparecieron sus primeras manifestaciones como en el territorio latinoamericano, especialmente México. Revisaré del mismo modo la teoría de diferentes especialistas, haciendo hincapié en que la ficción científica de los llamados países del Tercer Mundo se ha desarrollado con características peculiares, a las que responde la novela de Fuentes.

Haré un análisis de *Cristóbal nonato* de acuerdo con la teoría específica de la ciencia ficción, para determinar los elementos propios del género que aparecen en esta novela. Me apoyaré en los argumentos teóricos de Isaac Asimov, Arthur C. Clark, Philip K. Dick, Roger Caillois, Umberto Eco, Yuli Kagarlitski, Juan Ignacio Ferreras, Manuel Durán, Ramón López Castro, Angélica Gorodischer, Gabriel Trujillo Muñoz, Eduardo Goligorsky, Marie Langer, René Rebetez y Antonio Mora Vélez. También la teoría de Paul Ricoeur me permitirá un acercamiento a un recurso muy usual en este género: la mezcla de acontecimientos históricos y ficticios.

Sin desviarme de la línea central de mi investigación, tomaré en cuenta otros elementos de esta historia que contribuyen a su riqueza de contenido (sin profundizar mucho en ellos pues cada uno ameritaría una tesis aparte, pero sí es importante abordarlos porque interactúan directamente con la ficción científica), como son las características del narrador, el papel del lector, la intertextualidad e intratextualidad, el

sentido humorístico, lúdico y paródico de su escritura. Para el análisis de estos elementos, me será de utilidad la teoría de especialistas como Gérard Genette, Umberto Eco, Julia Kristeva, José Enrique Martínez Fernández, Mijaíl Bajtín y Henri Bergson.

## **Índice tentativo:**

Introducción.

Para dar inicio a mi tesis, hablaré a grandes rasgos del tema elegido y daré una justificación de la importancia de abordar la ciencia ficción en México y analizar a uno de los escritores más importantes de este país, quien ha incursionado con gran acierto dentro de este género. Estas cuestiones me parecen poco exploradas dentro de los estudios académicos; y es por ello que, en este principio de mi texto, me apoyaré en esta idea para dar paso a mi contribución dentro de este campo muy amplio y propicio para emprender una investigación seria y a la altura de un posgrado de calidad.

Capítulo 1. Características generales de la ciencia ficción.

1.1 Nacimiento y desarrollo en los países industrializados.

Aquí haré un acercamiento a las ideas de los principales teóricos, algunos de ellos reconocidos escritores, que se han dedicado a definir la ficción científica, para así delimitar sus características y hacer además un repaso por los inicios del género en Europa, en el siglo XIX, y su paso hacia los Estados Unidos, donde tuvo su máximo desarrollo, durante el siglo XX, desde que se acuñó el término *science fiction*.

1.2 La situación particular en México y los países latinoamericanos: desde los inicios a principios del siglo XX hasta la actualidad.

En esta parte muy importante para el desarrollo de mi tesis, explicaré cómo la ciencia ficción se adaptó a los países de América Latina: lo hizo conservando su esencia pero también adquirió rasgos adecuados al contexto de cada lugar donde fueron apareciendo

escritores que la han cultivado. Básicamente haré un recorrido por la historia de la ficción científica mexicana y abordaré la obra de dos escritores argentinos, los cuales tienen relatos que responden a las características de este género: Jorge Luis Borges y Adolfo Bioy Casares, comentando particularmente, en el caso de este último, su novela *La invención de Morel*. La finalidad específica de este apartado es tomar en cuenta algunos autores y obras que no incluí en mi tesis de licenciatura y que ahora, con mayor conocimiento del tema y una mejor perspectiva, puedo abordar con precisión. Y también es necesario mencionar aquí dos cuentos de Fuentes: “El que inventó la pólvora” (de su ya mencionado primer libro, *Los días enmascarados*) y “El robot sacramentado” (relato inédito publicado dentro de la antología *Cuentos sobrenaturales*, del 2007), con el fin de comprender mejor cómo desarrolla este escritor el género estudiado en esta tesis. Todo esto me servirá para reforzar la idea compartida por varios teóricos: que en la ciencia ficción contemporánea, cada vez se ha vuelto más importante el aspecto humanístico, en comparación con el desarrollo tecnológico.

## Capítulo 2. Análisis e interpretación de *Cristóbal nonato*.

### 2.1 La novela de Fuentes como relato de anticipación.

Como línea central de este capítulo y respondiendo al título de esta tesis, señalaré los elementos de esta novela que permiten definirla como ciencia ficción, haciendo hincapié en las características de este género en Latinoamérica. Parte importante de esto es el concepto de “antiutopía”, para el cual me apoyaré en los principios teóricos de los especialistas en el género antes mencionados.

### 2.2 La transgresión del género: humor y parodia.

Mérito digno de mención en Fuentes es el hecho de mezclar sucesos serios y preocupantes, con respecto a un posible futuro mexicano, con pasajes muy divertidos y llenos de humorismo, sin perjudicar con ello sino, por el contrario, enriquecer su

narración. El autor muestra un profundo conocimiento de la ciencia ficción y ello le permite parodiarla con buenos resultados.

### 2.3 La novela de Fuentes como texto abierto y en comunicación con otros discursos.

En este apartado analizaré las características del narrador, íntimamente ligadas a las del lector, y la intertextualidad presente en toda la obra.

Conclusiones.

Recapitulación de las ideas expresadas a lo largo de mi tesis. La novela analizada como muestra de la obra de ciencia ficción de Carlos Fuentes y de la forma en que se manifiesta este género dentro de la literatura mexicana contemporánea.

### **Cronograma:**

Al término del primer semestre: La meta es haber avanzado en la lectura y estudio del material bibliográfico elegido, para que una vez tomadas en cuenta las observaciones hechas dentro del Seminario de Investigación y en las entrevistas con la Directora y la Tutora de Tesis, se tenga elaborada la versión definitiva del protocolo para, con base en él, proceder a la correcta escritura de la tesis.

Al concluir el segundo semestre: Presentación del primer capítulo dedicado a la historia, características generales y breve acercamiento a algunas obras de ciencia ficción.

Cuando acabe el tercer semestre: Deberá estar escrito el segundo capítulo, donde se analiza con detalle *Cristóbal nonato*.

Finalizando el cuarto y último semestre: Se habrán hecho las correcciones sugeridas por el Comité Tutorial al trabajo escrito. Asimismo, se entregarán la introducción y las conclusiones de la investigación realizada.

## Bibliografía

- AGUSTÍN, JOSÉ. *Cerca del fuego*. México: Joaquín Mortiz, Col. Narradores contemporáneos, 1996.
- ASIMOV, ISAAC. *Sobre la ciencia ficción*. Buenos Aires: Sudamericana, 1999.
- BAJTÍN, MIJAÍL. *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais*. Madrid: Alianza Universidad, 1995.
- BEFUMO BOSCHI, LILIANA Y ELISA CALABRESE. *Nostalgia del futuro en la obra de Carlos Fuentes*. Buenos Aires: Fernando García Cambeiro, Col. Estudios Latinoamericanos, 1974.
- BERGSON, HENRI. *La risa: ensayo sobre la significación de lo cómico*. Madrid: Espasa-Calpe, 1973.
- BERISTÁIN, HELENA. *Diccionario de retórica y poética*, 8ª. ed. México: Porrúa, 1998.
- BIOY CASARES, ADOLFO. *La invención de Morel*. Buenos Aires: Emecé Editores, 2000.
- BORGES, JORGE LUIS. *El libro de Arena*. Madrid: Alianza, Col. Biblioteca de Autor, 2000.
- CAILLOIS, ROGER. “Del cuento de hadas a la ciencia ficción”. *Imágenes, imágenes*. Barcelona: Seix Barral, 1969: 9-47.
- CARBALLO, EMMANUEL. “El Carlos Fuentes de *Los días enmascarados*”. *Cuento y figura (La ficción en México)*. Tlaxcala: UAT, Serie Destino Arbitrario 17, 1999: 135-143.
- CERDÁN VARGAS, FAUSTINO GERARDO. “La ciencia ficción: un breve recorrido histórico”. *Semiosis*, tercera época, vol. VII, núm. 13, enero-junio de 2011: 27-51.
- DOMÍNGUEZ CAPARRÓS, JOSÉ. *Estudios de teoría literaria*. Valencia: Tirant lo Blanch, 2001.
- DOMÍNGUEZ MICHAEL, CRISTOPHER. *Servidumbre y grandeza de la vida literaria*. México: Joaquín Mortiz, Col. Contrapuntos, 1998.
- DUCROT, OSWALD Y TZVETAN TODOROV. *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, 19ª. ed. México: Siglo XXI, 1997.
- DURÁN, MANUEL. “Grandeza y miseria de la *science fiction*”. *La Palabra y el Hombre*, núm. 5, enero-marzo de 1958: 51-61.
- DURÁN DE ALBA, JOSÉ ARNULFO. “Ciencia ficción + Realismo mágico = Utopía”. *Escritos*, núm. 21, enero-junio de 2001: 37-48.

- ECO, UMBERTO. *Lector in Fabula. La cooperación interpretativa en el texto narrativo*. 5ª. ed. Barcelona: Lumen, Col. Palabra en el Tiempo, núm. 142, 2000.
- FERRERAS, JUAN IGNACIO. *La novela de ciencia ficción*. Madrid: Siglo XXI de España Editores, 1972.
- FLORESCANO, ENRIQUE. “La diosa madre y los orígenes de la patria”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 133, enero-marzo de 2005: 7-35.
- FORTSON, JAMES R. *Perspectivas mexicanas desde París. Un diálogo con Carlos Fuentes*. México: Corporación Editorial, 1973.
- FUENTES, CARLOS. *Cristóbal nonato*. México: FCE, Col. Tierra Firme, 1987.
- \_\_\_\_\_. *Cuentos sobrenaturales*. México: Alfaguara, 2007.
- \_\_\_\_\_. *Los días enmascarados*. México: Era, 1997.
- \_\_\_\_\_. *El espejo enterrado*. México: Taurus, 2000.
- \_\_\_\_\_. *El mal del tiempo. Volumen uno: Aura / Cumpleaños / Una familia lejana*. México: Alfaguara, 1994.
- \_\_\_\_\_. *La región más transparente*, 4ª. ed. México: FCE, Col. Popular núm. 86, 1989.
- \_\_\_\_\_. *Valiente mundo nuevo. Épica, utopía y mito en la novela hispanoamericana*. México: FCE, Col. Tierra Firme, 1992.
- GARCÍA GUTIÉRREZ, GEORGINA. “Cristóbal Nonato: profecía apocalíptica, experimentación lúdica, crítica certera”. *Cuadernos Americanos*, nueva época, año IV, vol. 4, núm. 22, julio-agosto de 1990: 167-190.
- GARCÍA, MARA L. “Lo fantástico y el proceso creativo en *La invención de Morel*”. *Signos Literarios y Lingüísticos*, vol. II, num. 2, julio-diciembre de 2000: 123-129.
- GARCÍA NÚÑEZ, FERNANDO. *Fabulación de la fe: Carlos Fuentes*. Xalapa: UV, Col. Biblioteca, 1989.
- GATTÉGNO, JEAN. *La ciencia ficción*. México: FCE, Col. Popular núm. 292, 1985.
- GENETTE, GÉRARD. *Palimpsestos. La literatura en segundo grado*. Madrid: Taurus, Col. Teoría y Crítica Literaria, 1989.
- GIACOMAN, HELMY F. (edición). *Homenaje a Carlos Fuentes. Variaciones interpretativas en torno a su obra*. Madrid: Las Américas, 1971.
- GOLIGORSKY, EDUARDO Y MARIE LANGER. *Ciencia ficción. Realidad y psicoanálisis*. Buenos Aires: Paidós, Col. Mundo Moderno, 1969.

- GONZÁLEZ, OMAR. “Cristóbal Nonato”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 63, julio-septiembre de 1987: 111-112.
- GORODISCHER, ANGÉLICA. “Narrativa fantástica y narrativa de ciencia-ficción”. *Plural*, segunda época, núm. 188, mayo de 1987: 48-50.
- GUZMÁN, MARTÍN LUIS. *Caudillos y otros extremos*. México: UNAM, Biblioteca del Esudiante Universitario, núm. 115, 1995.
- HERNÁNDEZ, JORGE F. (compilación) *Carlos Fuentes: territorios del tiempo. Antología de entrevistas*. México: FCE, Col. Tierra Firme, 1999.
- HIRIART, HUGO. *La destrucción de todas las cosas*. México: Era, 1992.
- HUTCHEON, LINDA. “Ironía, sátira, parodia. Una aproximación pragmática a la ironía”. *De la ironía a lo grotesco (en algunos textos literarios hispanoamericanos)*. México: UAM, 1992: 173-193.
- KAGARLITSKI, YULI. *¿Qué es la ciencia-ficción?* Barcelona: Punto Omega-Guadarrama, Col. Universitaria de Bolsillo, 1977.
- KRISTEVA, JULIA ET AL. *Intertextualité. Francia en el origen de un término y el desarrollo de un concepto*. Selección y traducción de Desiderio Navarro. La Habana: UNEAC-Casa de las Américas-Embajada de Francia en Cuba, 1997.
- LARSON, ROSS. “La literatura de ciencia-ficción en México”. *Cuadernos Hispanoamericanos*, núm. 284, febrero de 1974: 425-431.
- LAZO, NORMA. *El horror en el cine y en la literatura*. México: Paidós, 2004.
- LÓPEZ CASTRO, RAMÓN. *Expedición a la ciencia ficción mexicana*. México: Lectorum, 2001.
- MARTÍNEZ, ALBA NORA. “La presencia poética de López Velarde en *Cristóbal nonato*”. *Texto Crítico*, núm. 39, julio diciembre de 1988: 124-129.
- MARTÍNEZ FERNÁNDEZ, JOSÉ ENRIQUE. *La intertextualidad literaria (Base teórica y práctica textual)*. Madrid: Cátedra, Col. Crítica y Estudios Literarios, 2001.
- MELO, JUAN VICENTE. “La joven literatura mexicana”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 53-54, enero-junio de 1985: 135-142.
- MORA VÉLEZ, ANTONIO. “Ensayos de ciencia ficción”. *La ciencia y el hombre*, núm. 25, enero-abril de 1997: 55-73.
- MUÑOZ, MARIO. “La generación de la *Revista Mexicana de Literatura*: esbozo mínimo de una aproximación”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 113, enero-marzo de 2000: 83-89.

- . “Regionalismo y universalidad en la novela mexicana del siglo XX”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 122, abril-junio de 2002: 23-36.
- OLIVIER, FLORENCE. *Carlos Fuentes o la imaginación del otro*. Xalapa: UV, Col. Biblioteca, 2007.
- PACHECO, JOSÉ EMILIO. *Antología del modernismo (1884-1921)*. México: UNAM-Era, 1999.
- PIMENTEL, LUZ AURORA. *El relato en perspectiva. Estudio de teoría narrativa*. México: UNAM-Siglo XXI, Col. Lingüística y Teoría Literaria, 1998.
- PRADA OROPEZA, RENATO. *El lenguaje narrativo. Prolegómenos para una semiótica narrativa*. Zacatecas: UAT, Col. Principia, 1991.
- REBETEZ, RENÉ. *La ciencia ficción: cuarta dimensión de la literatura*. México: SEP, Cuadernos de Cultura Popular núm. 51, 1966.
- RÍO, MARCELA DEL. *Proceso a Faubritten*. México: Aguilar, Col. Novela Nueva, 1976.
- RUFFINELLI, JORGE. “Las ciudades perdidas de Carlos Fuentes”. *Texto Crítico*, nueva época, año V, núm. 9, julio-diciembre de 2001: 215-223.
- RUIZ, BERNARDO. “Carlos Fuentes, autor de C. F.” *Carlos Fuentes. Relectura de su obra: Los días enmascarados y Cantar de ciegos*. Compilación e introducción de Georgina García Gutiérrez. León: Universidad de Guanajuato-El Colegio Nacional-INBA, 1995: 221-224.
- SCHAFFLER, FEDERICO. “Perspectiva de la ciencia ficción en México”. *Tierra Adentro*, núm. 51, enero-febrero de 1991: 12-16.
- SCHWARZ, MAURICIO JOSÉ. “Ciencia ficción: literatura del cambio”. *Plural*, segunda época, núm. 143, agosto de 1983: 48-54.
- TRUJILLO MUÑOZ, GABRIEL. “Ciencia y ciencia ficción decimonónicas”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 62, abril-junio de 1987: 51-59.
- . “El futuro en llamas (El cuento mexicano de ciencia ficción). *Vivir del cuento (La ficción en México)*. Tlaxcala: UAT, Serie Destino Arbitrario 12, 1995: 215-231.
- . “Los cuentos del lado oscuro (terror, fantasía y ciencia ficción en México)”. *Tierra Adentro*, núm. 104, junio-julio de 2000: 57-63.
- V. A. “Balance de Carlos Fuentes”. *Viceversa*, núm. 20, 1995: 4-48.
- V. A. “Dossier: Homenaje a Carlos Fuentes”. *La Palabra y el Hombre*, nueva época, núm. 113, enero-marzo de 2000: 153-176.